

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SEÑOR EDMOND MANGONES  
DELEGADO DE PORT AU PRINCE, HAITI, EN EL ACTO DE LA  
SESION INAUGURAL DEL PRIMER CONGRESO HISTORICO MU  
NICIPAL INTERAMERICANO, CELEBRADO EN LA HABANA CUBA.

-----

Señor Alcalde de la Habana y Presidente del Congreso.

Señor Ministro de Estado.

Señor Presidente de la Sociedad Colombista Panamericana

Señores Delegados:

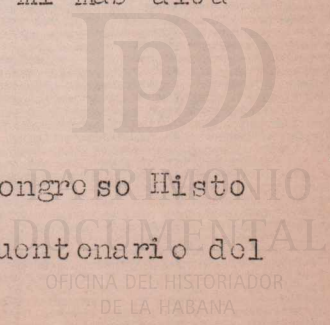
Ninguna palabra puede traducir la intensa emoci-  
on que siento por el insigne honor que me concede la Presi-  
dencia de la Administracion Comunal de la Capital de la Repu-  
blica de Haiti. Por ese cargo la Comision Organizadora me de-  
signo para pronunciar uno de los discursos de apertura de esta  
sesion inaugural del Primer Congreso Historico Municipal In-  
teramericano.

Le ruego al Sr. Presidente de la Sesion Inau-  
gural, el distinguido Dr. Raul Menocal, director de los traba-  
jos de la Comision, tenga a bien aceptar mediante estas pala-  
bras mi mas profundo agradecimiento.

Suplico tambien a los Honorables Representan-  
tes de los Municipios Americanos, reciban mi fraternal saludo  
y a los Eminentes Delegados de Gobiernos y de I  
nstituciones culturales que aportan aqui el prestigio de su ciencia, de su  
talento y de su arte, y acepten el testimonio de mi mas alta  
consideracion.

S e ñ o r e s :

La idea de hacer coincidir el Congreso Histo-  
rico Municipal Interamericano con el Noveno Cincuentenario del



Descubrimiento de America y de fijar su clausura el dia 23 de Octubre, fecha en la que el Ilustre Navegante toco el suelo de "Colba", tiene seguramente el valor de un simbolo. No debemos acaso atribuir a este Congreso la significacion de un Santo y Señal que vuelve a unia a todas las bellas nacionalidades americanas en una nueva Audiencia democratica, que recuerda la Antigua Audiencia Real de las Indias.?

La mistica del Gran Navegante de los Mares lo llevo a hacer de todas las leyendas, de todas las tradiciones fijadas en el recuerdo de la mas lejana humanidad, una realidad conmovedora.

America nacio, pues de una mistica, es la mistica de Colon, que marco ya desde 1492 a America para el mas glorioso destino, el que esta ahora cumpliendose: el de servir de ultimo baluarte a la Civilizacion Occidental de la que es depositaria, contra las bandas de barbaros desencadenados.

Despues de admirar a Charay, ese puerto de Juan, y el maravilloso panorama de montañas que ocupan el fondo del paisaje, con la conmovedora silueta de una mezquita oriental, Colon llego en 6 de Diciembre de 1492 ante Bohio. La vision de la Bahia de San Nicolas fue tan deslumbrante que llamo la isla maravillosa: la isla Española.

En esta aurora tropical que inundaba a Haiti, fueron entabladas las primeras relaciones entre el antiguo y el Nuevo Mundo. Los primeros Plenipotenciarios, el Almirante de las Indias y el Cacique Guacanarico, Señor del Maricao, cambiaron las primeras cortesias en Guarico, residencia señorial. La

PATRIMONIO DOCUMENTAL  
 OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

primera fortaleza, expresion de la dominacion de las Indias, fue Natividad. La primera Iglesias, simbolo de la Fe implanta da en America, se levanto en La Isabela, primer burgo español. La primera Capitan fundada en el Nuevo Mundo fue Santo Domingo. Y para sellar la toma de posesion, cayeron las primeras victi mas con Diego de Arana.

En la Española, esa tierra de mayorazgo, re servada al Descubridor, se fundo la Audiencia Real con Diego Colon el Padre Buil y otros mas. El Primer Prefecto, el Ade lantado fue Bartolome Colon. Las primeras expediciones fueron capitaneadas por Roldan y Moxica. La sed de oro se dirigio contra la raza india que fue reducida a esclavitud y despues diezmada. La Justicia Inmanente puso entonces en vigor su po der eterno: el Almirante pago, a manos de Bobadilla, el primer rescate de su gloria, al verse encadenado. La primera Misa so lenne en el Nuevo Mundo, una misa blanca, sin vino, fue canta da en la Vega por las Casas. En Boya su Majestad el Empera sor Carlos Quinto ofrecio al Cacique rebelde, al valiente Coro cuya, un Tratado de Paz, el primer Protocolo firmado en el Nue vo Mundo.

La Española, sede de la Tirania Colonial, como atributo del Consejo de Indias, fue sembrando las Capitanias de las Islas y de Tierra Firme. Ponce de Leon, Capitan de Hi guey, llevo a Borinquen, y despues a Florida. Diaz de Velis y Vicente Pincon a Honduras. Ocampo conquisto a Cuba, Velazquez de Cuglia alcanzo Uraba, y Olano Veragua; Colmenares salido de la Beata descubrio a Darien. Squinel conquisto Jamaica. Gonzalez Davila fondeo en la Bahia de Fonseca. Guzman dn Panuco. Alfiger

conquistó Venezuela y Paria; Hernandez de Cordova el Yucatan. El Gran Contoz Real Juez de Santiago, fundo Vera Cruz. Balboa atravesó el Itsmo y descubrió los Mares del Sur. Pizarro y Almagro penetraron hasta el Peru.

Asi pues, bajo la autoridad española, se aboco to el Imperio español del Nuevo Mundo. Pero este imperio colo nial se derrumbo bajo el ardiente soplo de la libertad, que dio nacimiento a las Republicas americanas. Por esta razon, los Delegados de todos estos paises que estan en el Golfo de Cor tez o Mexico, reunidos en Congreso del Caribe, en Port Au Prin ce, el pasado año, sintieron un una atmosfera saturada de una peculiar emocion, la impresion de que las democracias american cas se habian vuelto a encontrar finalmente en la verdadera conciencia continental. Los descendientes de los antiguos con quistadores como Colon, en la Bahía de San Nicolas, se extasia ron ante el magnifico paisaje que enmarca la Bahía de Port Au Prince y tuvieron la sensacion de un nuevo descubrimiento al comulgar con un fervor inexpresable con el Alma Mater la cau tivadora Española.

Al poner este Congreso bajo el signo del Acon tecimiento tan glorioso del Descubrimiento, era natural recor dar aqui el papel inicial de la Española, patrimonio venerado de lasdos Republicas hermanas, Haiti y la Republica Dominicana. Y acaso no es tambien esta la mas oportuna de las oportunidades para ofrecer un homenaje de nuestro filial agradecimiento, cuya iniciativa y cuya fe fueron haciendo escalas por los Continen tes y las Islas, y fundaron las primeras Ciudades, esas Ciuda des, que despues de etapas gloriosas o dolorosas, son nuestro

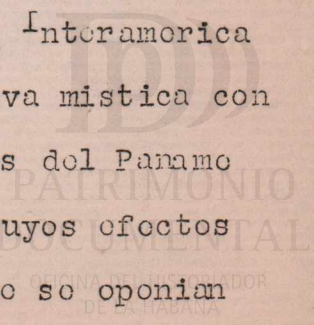
mayor orgullo?

Que importan los fastos de nuestras modernas Metropolis!. Queda reservado para gloria de la Española o de Haiti el poder ofrecio en la avanzada de la primera linea, para la historia del Urbanismo americano, las quince ciudades y burgos fundados en 1492 a 1504, de los que ocho fueron construidos por el ilustre Ovando, en el año 1504, a pesar de que ninguna piedra fuera colocada sobre el continente.

El desarrollo de estos acontecimientos historicos, nacidos de la unidad de accion de los conquistadores, le da al acontecimiento de hoy una significacion excepcional y debe convencernos de que la Cadena vuelve a reanudarles entre los pueblos de America, que se vuelven a agrupar de nuevo bajo la bandera de la Fe.

Por gloriosa que haya sido la historia de nuestros respectivos paises en el pasado, queda aun mas gloria que recoger, si ponemos mas teson y orgullo a fin de perfeccionar la obra de sintesis americana, a fin de realizar la Union espiritual y moral que elabora el Panamericanismo en la vision clara de una humanidad menos dolorosa, con la condicion de que nuestros pueblos se penetren, se comprendan, se estimen, y se ayuden reciprocamente para hacer desaparecer los males que combaten la integridad del ser.

El Congreso Historico Municipal Interamericana no es una de las expresiones multiples de la nueva mística continental americana. Resume uno de los postulados del Panamericanismo depurado: la cooperacion intelectual cuyos efectos se precisan cada dia destruyendo las barreras que se oponian



a la interpretacion de los pueblos americanos y mantenian las prevenciones mas desconcertantes. Ya no es el sueño iluso de los utopistas de siempre que se agotan sin cesar, predicando la solidaridad humana y recomendando la creacion de lazos de amistad, de buena voluntad, entre las naciones, tendentes a suscitar una tolerancia absoluta para los derechos y los privilegios de todos los pueblos sean cuales fueran su raza y su religion.

Nosotros los americanos, deseamos satisfacer "aspiraciones superiores a los errores pasados de interpretacion, y a las luchas fratricidas". Ya no hay pesimismo en relacion con lo que el sabio jurista chileno, el Sr. Alejandro Alvarez, llamaba "La Conciencia Continental o Alma Americana" que deseaba ver presidiendo la "unidad moral del Continente Americano" y que debia "garantizar la independencia, la igualdad, la cooperacion, sincera y honrada de las Republicas americanas".

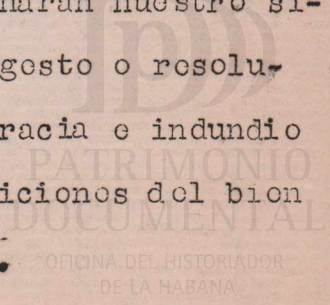
Conciencia Americana, a la que una contribucion continental debiera erigir un Templo, monumento de belleza arquitectural inigualada, y bajo cuyas bovedas, como lo soñaba el Dr. Margabeira del Brasil "el derecho equitativo debe exhalarse como al perfume de la flor".

Ya pasaron las horas de sumision en las que la voz del sofisma se hacia simpatica y conmovedora, jugaba con las nociones mas elevadas, paseaba su auditorio en el jardin dantesco del cielo ideal para hacer admirar las bellas constelaciones objeto de nuestra mistica, y cogia para nuestra con-

templacion, como en un campo de flores, las estrellas mas bellas mas bellas en las que la humanidad pone su fe. Las flores mas deslumbrantes eran: Justicia, Fraternidad, Libertad. Mas lejos otras parecian inaccesibles; se llamaban Paz y Derecho. Y mas, tan lejano en lo infinito, que los ojos apenas la vislumbran, que solo los calculos de probabilidad dibujaban su orbita y definian su influencia posible sobre la evolucion de nuestro sistema eticopolitico, se hallaba la Moralidad, tan imprecisa que ni siquiera nos conmovia.

Ya no es hora de perder el tiempo en una otica especulativa. Nuestro concepto politico no debe ya ser exclusivo de la igualdad, de la justicia, y no admite que el Derecho de la Fuerza pisotee las reglas mas elementales de la moral y de la dignidad humanas.

America habia de llegar a poner coto a estas groseras expansiones de conciencias invertidas, dignas de los tiempos primitivos. Un hombre ! que digo! un titan, se irguió por encima de las naciones y de los pueblos americanos, y como habia comprendido toda la grandeza que reside aun en el genero humano, como se habia inclinado sobre las masas durante demasiado tiempo esclavizadas, como habia sentido sus sufrimientos, y adivinado sus angustias, vino a renovar el catecismo del Amory de la Justicia. El Presidente Franklin Delano Roosevelt, cuya bella figura y alta estatura dominaran nuestro siglo, en cada uno de sus pensamientos, en cada gesto o resolucion, definio la sintesis renovada de la Democracia e indudio su fe y su esperanza en una moral, en las condiciones del bien estar humano y de la armonia entre los pueblos.



Tenemos un nuevo Credo. Creo en el Panamericanismo que quiere la, exclusion de la fuerza y de la violencia. Creo en el Panamericanismo que muy lejos de ser "una simple exaltacion verbal" debe ser la expresion de un movimiento solidario aspirando a un valor universal, expresion pura de America en la eficacia de las acciones convergentes en la misma coincidencia de ideas ", tal como la concebía el eminente Saavedra Lamas de Argentina.

El alud de los barbaros contra las democracias que representamos aqui, perfecciona la obra de síntesis americano, de la que quedara entre las mas bellas manifestaciones, este impulso reciproco y magnifico hacia la " self-defonse" Continental y hacia la Victoria.

Y, señores, ya que este Congreso, debe servir en el orden espiritual y moral, a estrechar aun mas los lazos que unen a los pueblos americanos en la lucha por la libertad, la democracia y la dignidad humanas, recordemos que en esta lucha, nuestra lucha, no puede existir otra salida que no sea la de la Victoria.

Nuestra guerra debe ser total, guerra de instinto como la que llevaron a cabo Dessalines, Bolivar, Artigas, San Martin, O'Higgins, Hidalgo, Morelos, Juarez, Marti, Maceo, cada vez que fue necesario liberar pueblos y salvar la dignidad humana.

Al lado de las acciones gubernamentales y politicas, los Congresos Interamericanos son un simbolo. La America construye por fin su Templo Ideal en que las misiones coo



peraran , despues de la Victoria, para que existan mas estima  
cion y mas progreso, repartiendo los beneficios entre los pue-  
blos de nuestro hemisferio, sin tener en cuenta razas ni reli-  
giones. Y en los Banquetes que se celebraran, como en el Ban-  
quete de los Sabios, en vez de disertar sobre Enigmas, se dis-  
cutiran los intereses de los pueblos, la economia, y sobre todo  
como antes, el Soberano Bien, es decir las cosas intelectuales.

Nuevo Banquete de Platon--en que se hablaba  
de amor-- pero en que solo se hablara de amor ideal, del amor  
del hombre por el hombre, de los pueblos por los pueblos, de  
las razas por las razas, del intercambio de sus patrimonios in-  
tellectuales, de los tesoros que descansan en el corazon y del  
Bienestar Comun.-

-----